

# Volunteer Opportunity

## Role

Translation Coordinator

## Workgroup

Translation Workgroup

## Summary

The aim of the translation work group is to widely translate Hakomi materials and facilitate our shared language of Hakomi to be communicated through the diverse languages in our world. The core role of the WG link person is to oversee and move the translation project forward.

## Current focus of project

To widely translate Hakomi materials. Next trial is in Spanish. April - summer: overseeing French and Spanish translation workgroup.

## Tasks

- Connect with Hen admin people & the link person for each language.
- Prepare Guidelines on preferred translation best practices (created by admin and workgroup link person).
- Create videos tutorial to use translation management software: Crowdin.
- Make sure the glossary is translated and in the software before volunteers start using it.
- Familiarise with the materials that have been created by Jalen for the WG.
- Organise other language workgroups with translators and link person.
- Be the conduit between translation team and HEN core team.
- Identify ways of working that ease the system.

## Desired skills and experience

- Previous experience with group translation projects and best practices would be a great asset.
- Good sense of communication and coordination.
- Be confident and at ease with using software (initial software training can be provided).
- Fluency or good knowledge of 2 languages at least.

## Commitment

- 1-2 years
- 3-8 hrs week initially.

- Over summer 1-3 hrs week.

### Opportunity of role

- Play a vital role in Hakomi materials being more accessible around the world.
- Read/watch and deepen their understanding of the method through translation.
- Be a part of the blossom of HEN.